
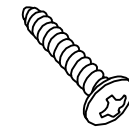
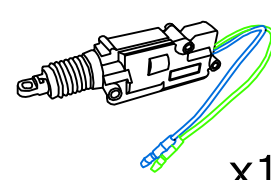
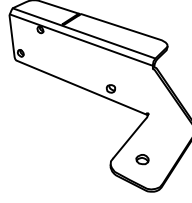



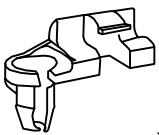
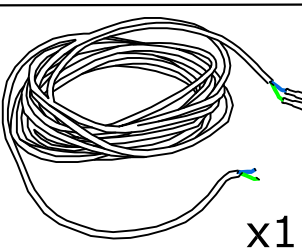
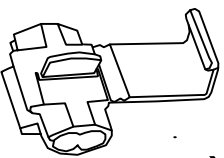



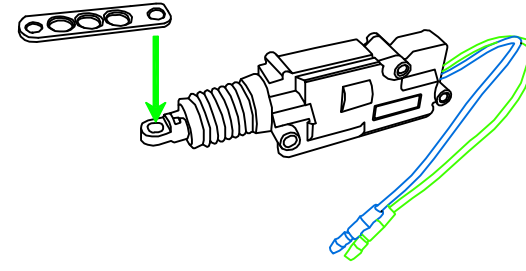


# 2 Montageanleitung >> Инструкция по установке >> Montageanleitung >> Instruções de Montagem

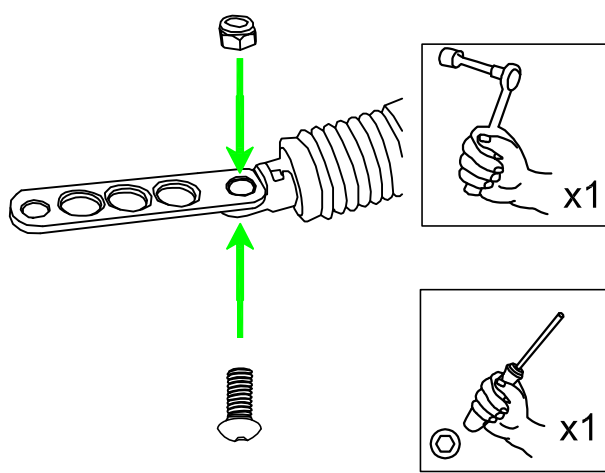
Installation instruction >> Instruções de montagem >> Instruzioni di montaggio >> Instrucciones de montaje >> Montageanvisning >> Instruções de Montagem

 x1	 x3	 x1	 x1	 x1
 x1	 x14	 x1	 x1	 x2
 x1				

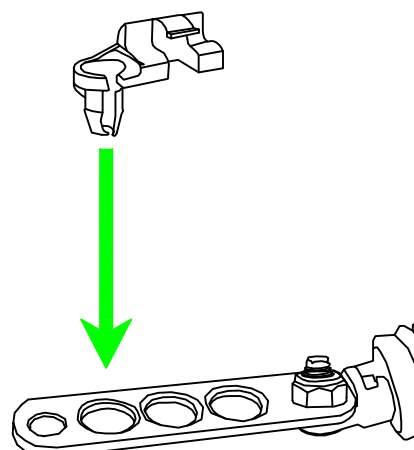
1.



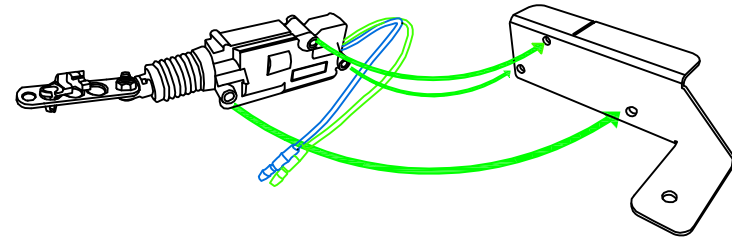
2.



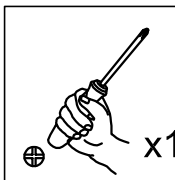
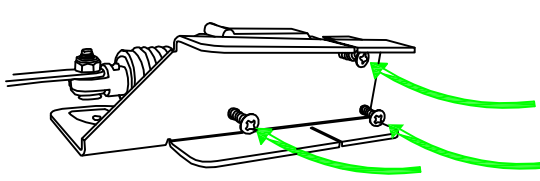
3.



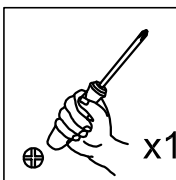
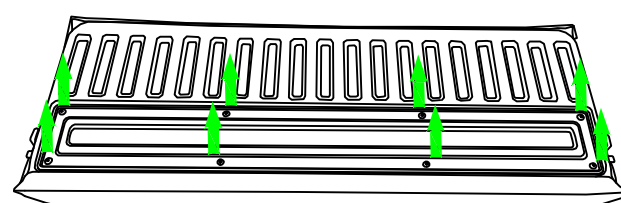
4.

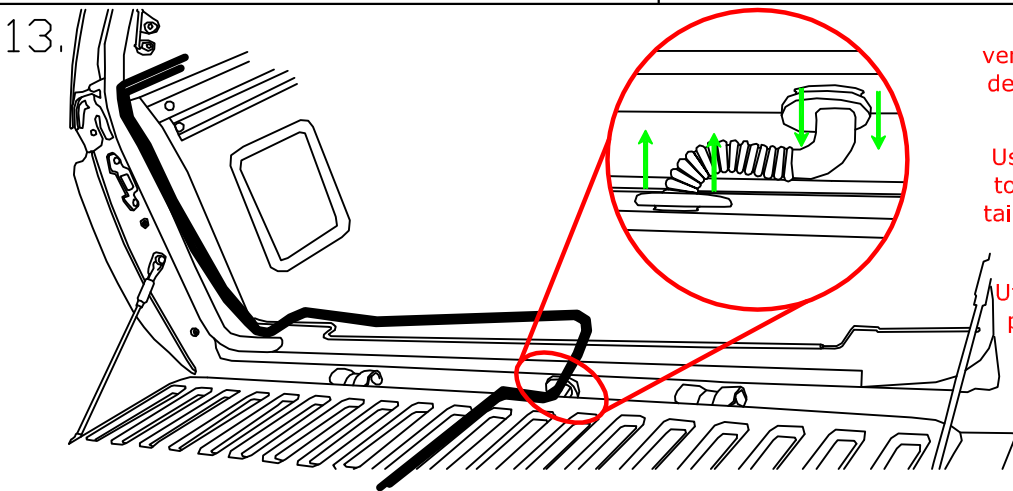
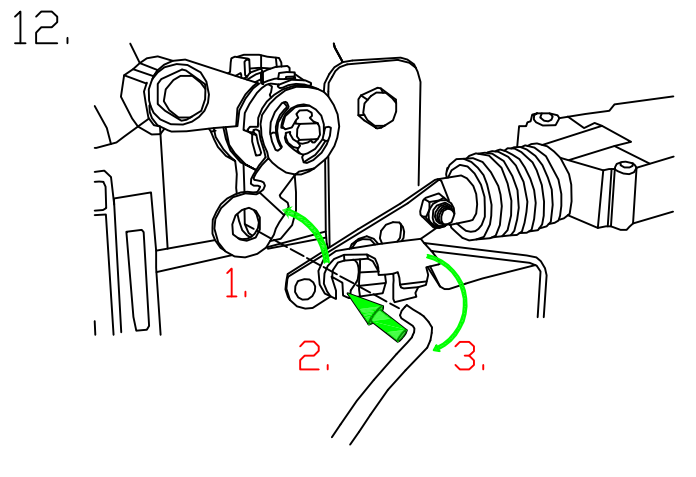
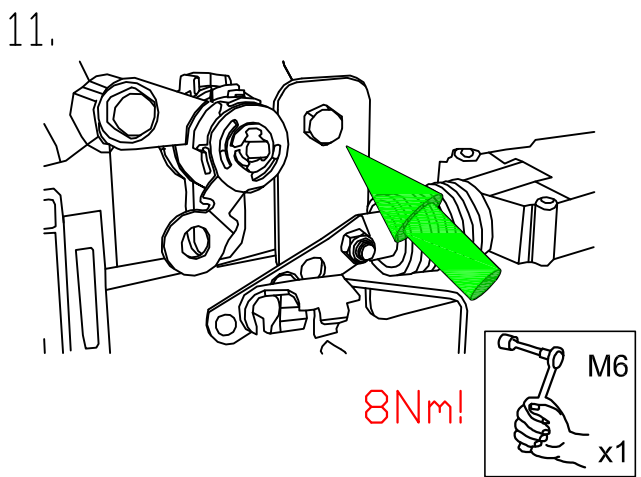
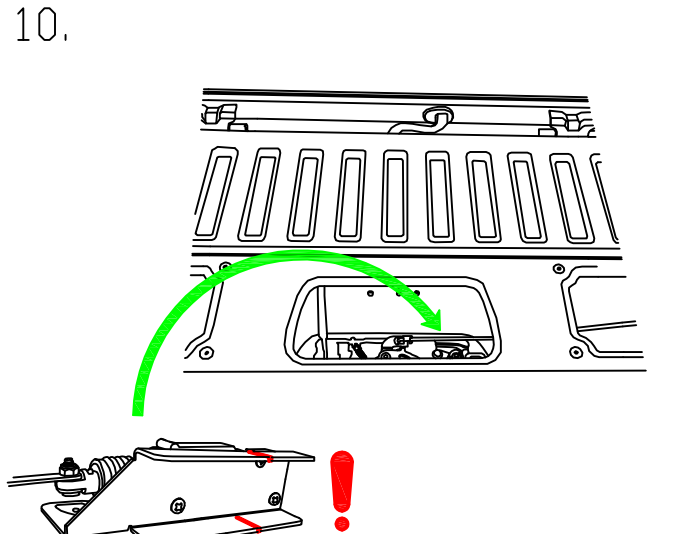
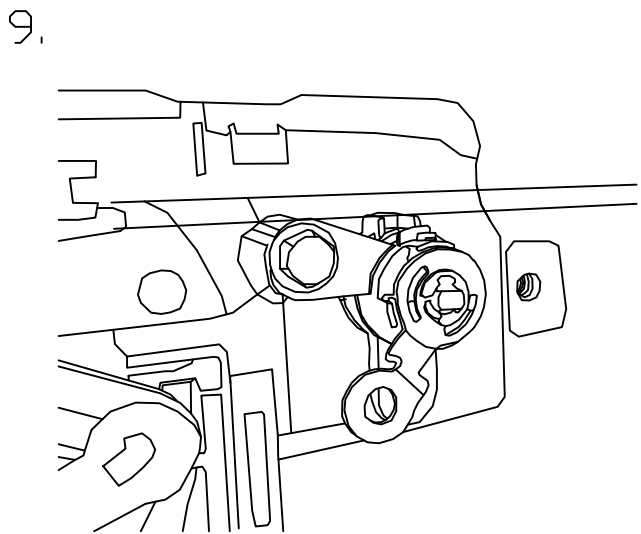
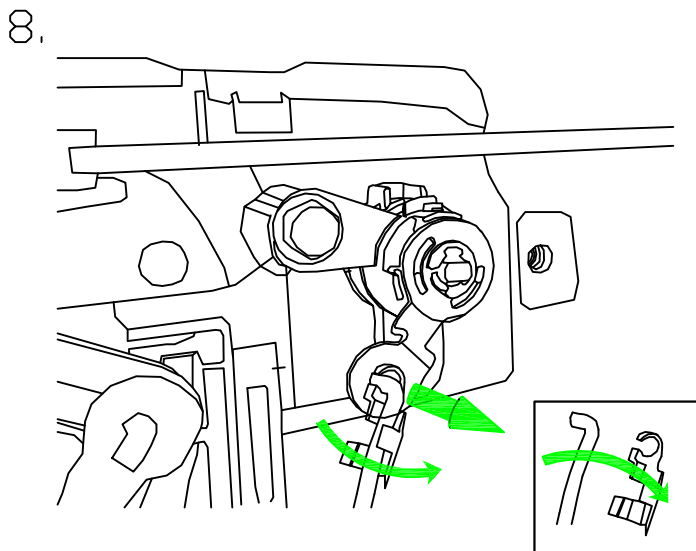
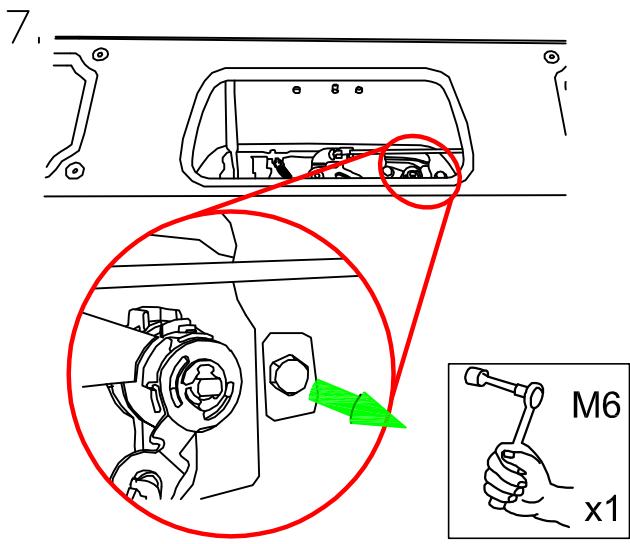


5.



6.





Nutzen Sie die Werkseitig verbaute Tülle zum Durchführen der Kabel zwischen Heckklappe und Karosserieunterboden.

Use the factory-fitted grommet to feed the cables between the tailgate and the underside of the car body

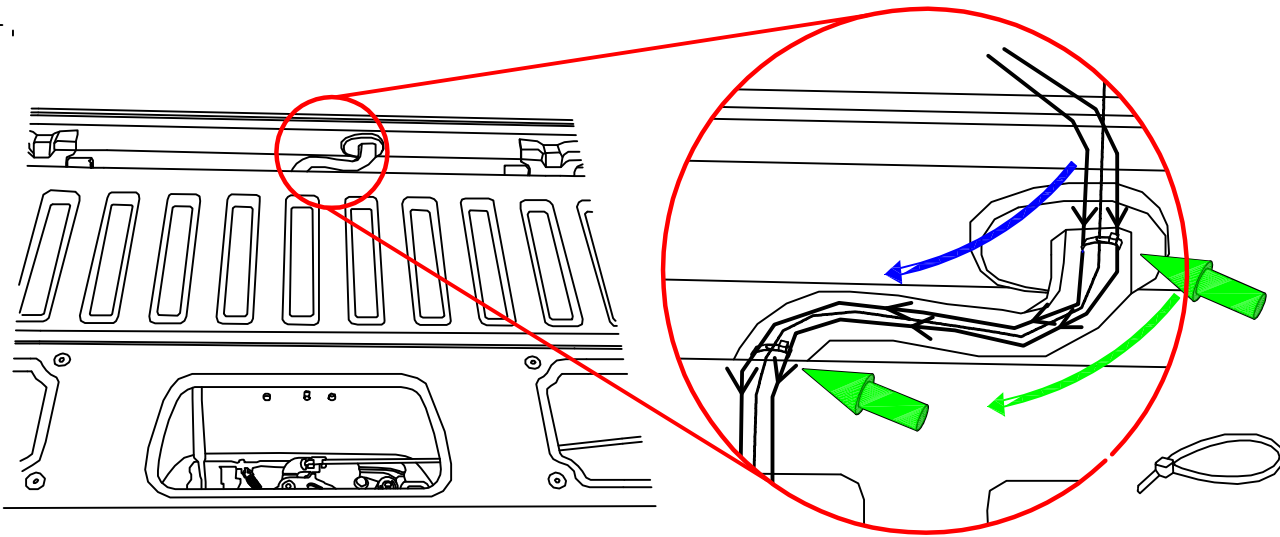
Utiliser le passe-câble d'origine pour tirer le faisceau entre la porte de benne et la partie inférieure du véhicule

# Montageanleitung >> Инструкция по установке >>

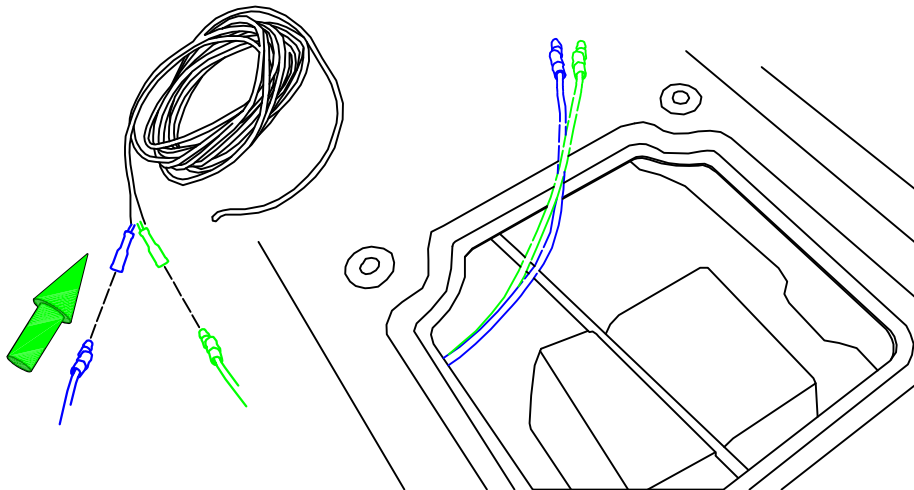
# 4 Montageanleitung >> Инструкция по установке >> Инструкции по установке >>

Installation instruction >> Instruccions de montage >> Instruzioni di montaggio >> Instrucciones de montaje >> Montageanvising >> Instruções de Montagem

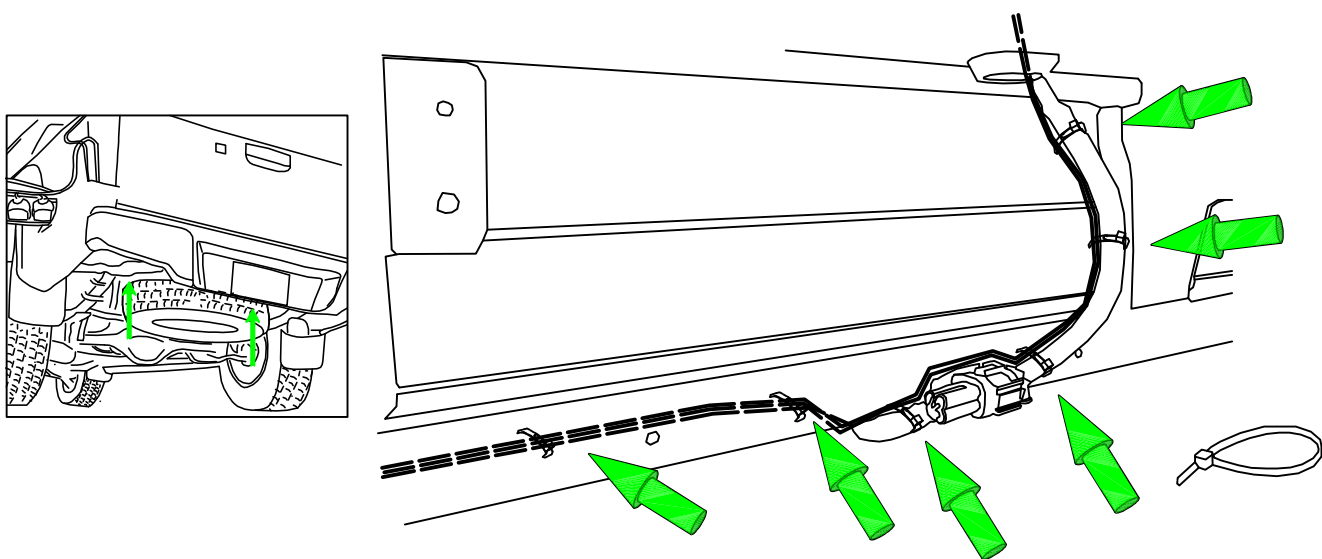
14.



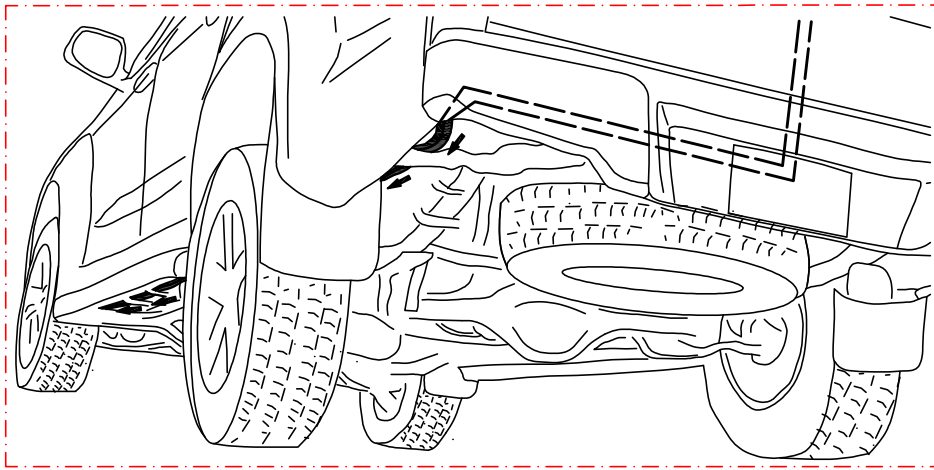
15.



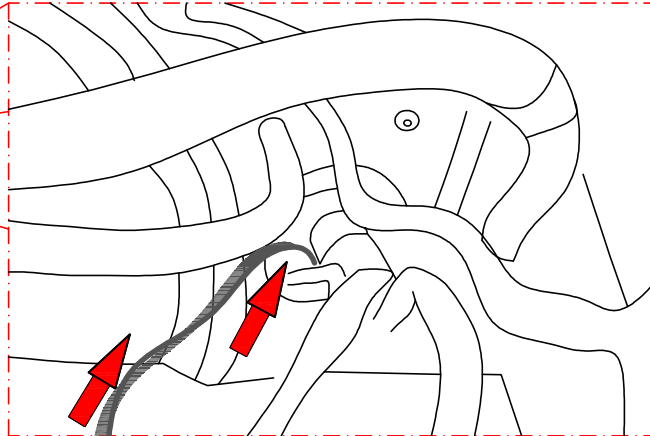
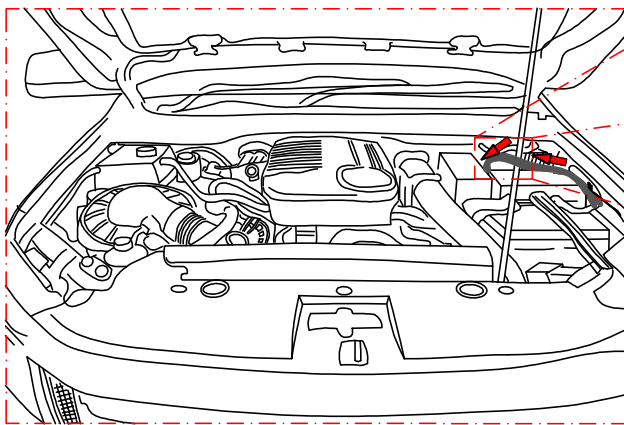
16.



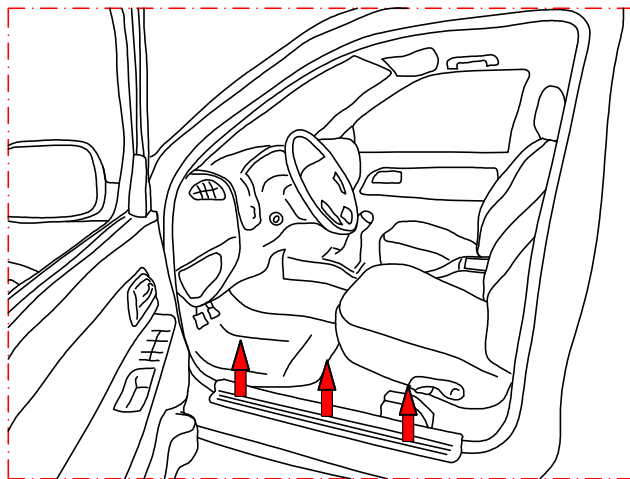
17.



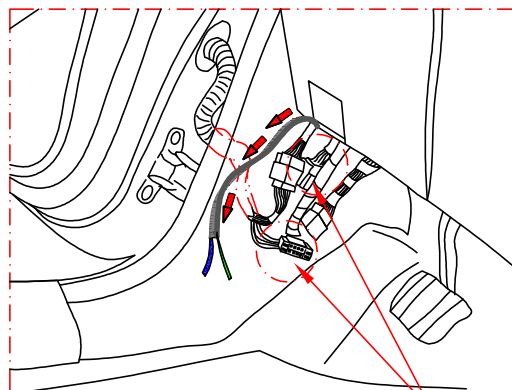
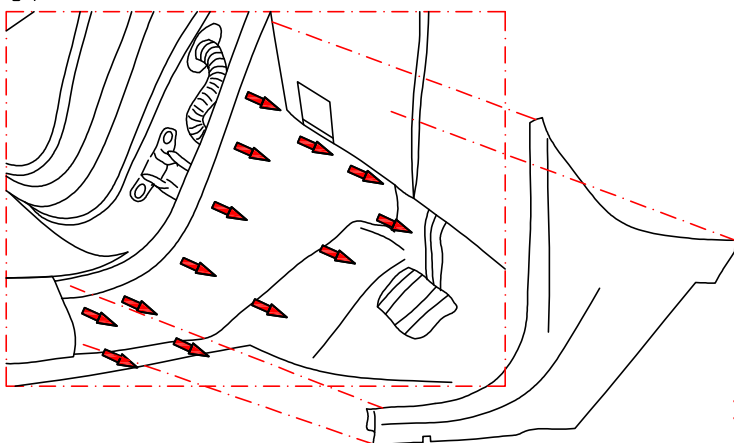
18. Für die Durchführung des Kabels in das Fahrzeuginnere, bitte die freie Tülle neben dem Haubenzug nutzen.  
To feed the cable into the vehicle interior, please use the free grommet next to the bonnet pull.  
Pour tirer le faisceau jusqu'à l'habitacle, veuillez utiliser l'œillet situé indiqué ci-contre.



19.



20.



IN-LINE CONNECTOR NO. C25-A

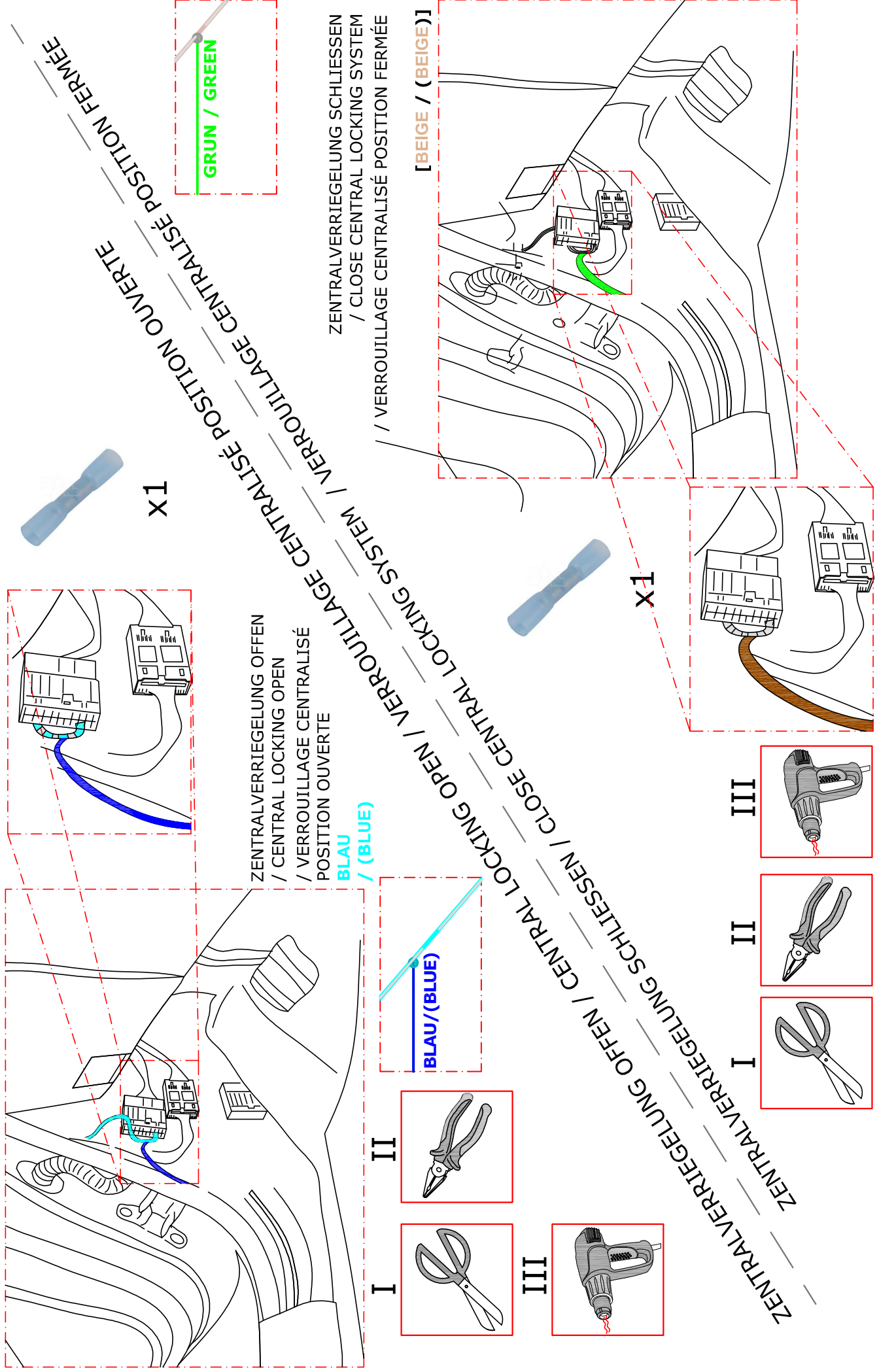
Montageanleitung >> Инструкция по установке >>

Installation instruction >> Istruzioni di montaggio >> Instrucciones de montaje >> Montageanvising >> Instruções de Montagem

# Montageanleitung >> Инструкция по установке >> Montageanleitung >> Инструкция по установке >>

Installation instruction >> Istruzioni di montaggio >> Instrucciones de montaje >> Montageanvisning >> Instruções de Montagem

21.



D

**ACHTUNG!**

Etwaige Gewährleistungsansprüche bzw. Schadenersatzansprüche aller Art können von uns nur bei einer ordnungsgemäßen und der Anleitung entsprechenden Montage in einer Fachwerkstatt berücksichtigt werden. Wir weisen ausdrücklich daraufhin, dass eine unsachgemäße und nicht in einer Fachwerkstatt durchgeführte Montage einen Verzicht auf die Geltendmachung jeglicher Art insbesondere, auch aus dem Titel des Produkthaftpflichtrechtes bewirkt. Für die Befestigung sind ausschließlich die beiliegenden Befestigungsteile zu verwenden.

F

**ATTENTION ~!**

Nous attirons votre attention sur le fait que toute réclamation ou demande en dommage et intérêt ne pourrait être formulée que tant que le montage aura été fait suivant les instructions techniques prévues pour notre produit. Il est expressément prévu qu'on ne saurait se prévaloir d'un quelconque préjudice contractuel ou réhibitoire si le montage avait été fait en dépit des dites instructions ou dans un garage ne disposant pas des équipements adéquats. Pour la fixation, utiliser exclusivement les éléments.

H

**FIGYELEM!**

Bármilyen jellegű esetleges garancia igényt, vagy kárpótlási igényt kizárólagosan a szakszerű és a szerelési útmutató alapján, szakműhelyben végrehajtott szerelés esetén tudunk elfogadni. Külön figyelmeztetjük, hogy a nem szakszerű és nem szakműhelyben végzett szerelés minden jellegű garancia igényrőlváló lemondást von maga után egyben megszűnik a termék szavatossági joga. A rögzítéshez kizárólag a mellékelt alkatrészeket kell alkalmazni.

P

**ATENÇÃO**

Reclamações de garantias / indemnização de garantias de todas as formas podem apenas ser consideradas por nós se a montagem tiver sido efectuada adequadamente por uma oficina especializada. Salientamos expressamente que qualquer montagem impropria que não tenha sido efectuada por uma oficina especializada resultará na renúncia de aceitação de qualquer reclamação, em particular, reclamações por defeito de produto. Para fixação, usar apenas as peças de fixação anexas para o efeito.

RU

**ВНИМАНИЕ!**

Гарантийные случаи и гарантийные компенсации всех видов возможны только в том случае, если установка производилась компетентными специалистами при строгом соблюдении всех пунктов данной инструкции. Обратите Ваше внимание на то, что любая неправильная установка не компетентными специалистами приведёт к принудительному отказу от любого вида гарантийных возмещений, что соответствует законодательству. Для установки используйте только те крепежные элементы, которые идут в комплекте поставки.

S

**OBS!**

Eventuella garantieller skadestandskrav av all slag kann endast godkännas om monteringen har genomförts på aut. Verkstad enligt monteringsanvisning. Vi påpekar uttryckligt att en ej lämplig eller ej på verkstad genomförd montering medför förlust av rätten att göra gallande anspråk av alla slag i synnerhet rätten ur produkt ansvarighets lagen. För monteringen får endast de bifogade monteringsdestljerna användas.

E

**ATENCIÓN!**

Pretensiones de garantía respectivamente toda clase de reclamaciones a indemnización por daños y perjuicios pueden considerarse por nosotros solamente en caso de un montaje debidamente ejecutado en un taller especializado. Llamamos expresadamente su atención al hecho que un montaje no apropiado y no efectuado en un taller especializado tendrá por consecuencia la renuncia al ejercicio de toda clase, sobre todo originando del título de ley sobre la responsabilidad para productos defectuosos. Para su fijación se usarán únicamente las piezas de fijación adjuntas.

GB

**ATTENTION!**

Guarantee claims/compensation claims of all kinds can only be entertained by us if assembly has been carried out properly and in accordance with instructions in a specialist workshop. We would expressly point out that any improper assembly which is not carried out in specialist workshop will result in the renunciation of the enforcement of compensation claims of any kind, in particular those arising by virtue of the product liability law. For the purpose of fixing, please use the attached fixing parts only.

I

**ATTENTIONE!**

Prendiamo in considerazione eventuali richieste di garanzia e reclami per danni di qualsiasi genere solamente se il montaggio è stato correttamente eseguito presso un' officina autorizzata in base alle relative istruzioni. Vi facciamo espressamente presente che il montaggio non regolare e non effettuato presso un' officina autorizzata comporterà rinuncia di qualsiasi prestazione in garanzia, in particolare derivante dalla responsabilità del produttore. Per il fissaggio vanno utilizzate esclusivamente le parti accluse.

PL

**UWAGA!**

Reklamacje oraz uznanie gwarancji będą uwzględniane pod warunkiem montowania nadbudowy zgodnie z niniejszą instrukcją w przystosowanym do tego celu salonie samochodowym. Zwracamy uwagę na to, że niefachowy montaż nadbudowy, nie przeprowadzony w salonie samochodowym skutkuje rezygnacją z praw do gwarancji. Zwracamy również uwagę na używanie części z paczki montażowej załączonej do każdej nadbudowy.

**DR. HÖHN**

Die Formel für Fahrvergnügen

Dr. Höhn GmbH

Künzelsauer Str. 13

74653 Ingelfingen

Germany

Tel: +49(0)7940 / 92 02 0

Fax: +49(0)7940 / 92 02 45

[www.hoehn.de](http://www.hoehn.de)Email: [roadranger@hoehn.de](mailto:roadranger@hoehn.de)**MKT**  
*Car-Technik*

MKT Car-Technik Sp. z o.o.

ul. Spokojna 5

14-100 Ostróda

Poland

Telefon: +48 89-646-13-23

Fax: +48 89-646-13-24

Email: [info.mkt@hoehn.pl](mailto:info.mkt@hoehn.pl)

Montageanleitung >> Инструкция по установке >>

Installation instruction >> Instrucciones de montaje >> Istruzioni di montaggio >> Instrucciones de montaje >> Montageanvisning >> Instruções de Montagem

7